



**Ruční nářadí pro práce pod napětím  
do 1 000 V AC a do 1 500 V DC**

Březen 1997

**ČSN  
EN 60 900**

35 9704

mod IEC 900:1987

Hand tools for live working up to 1 000 V a. c. and 1 500 V d. c.

Outils à main pour travaux sous tension jusqu' à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu

Handwerkzeuge zum Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen bis 1 000 V a. c. und 1 500 V d. c.

Tato norma je identická s EN 60900:1993, do které byla převzata s modifikacemi IEC 900:1987.

This standard is identical with EN 60900:1993 which is the modified version of IEC 900:1987.

## **Národní předmluva**

## **Nahrazení předchozích norem**

Touto normou se nahrazuje ČSN 35 9704 z listopadu 1992.

## **Změny proti předchozí normě**

Oproti předchozí normě, která rovněž vycházela z normy IEC 900 jako z ní vychází touto normou zaváděná EN 60900, neobsahuje tato norma žádné národní doplňky a poznámky, naopak je doplněna a přepracována s ohledem na modifikace zařazené evropskou normou.

## **Citované normy**

IEC 50(151):1978 zavedena v ČSN IEC 50(151) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty (33 0050)

IEC 60 zavedena v ČSN IEC 60-1 HD 588.1 S1 Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1: Obecné definice a požadavky na zkoušky (34 5640)

IEC 212:1971 dosud nezavedena

IEC 410:1973 dosud nezavedena

IEC 743:1983 zavedena v ČSN IEC 743 Terminologie pro nástroje a zařízení užívaných při pracích pod napětím (35 9717)

IEC 855 (mod):1985 zavedena v ČSN IEC 895 HD 547 S1 Vodivé oblečení pro práci pod napětím v sítích s jmenovitým střídavým napětím do 800 kV (35 9712)

IEC 1318:1994 dosud nezavedena

ISO 1703:1983 zavedena v ČSN ISO 1703 Nářadí na utahování matic a šroubů (23 0600)

ISO 2859:1974 dosud nezavedena

ISO 5742:1982 dosud nezavedena

Ó Český normalizační institut, 1996

21100

Strana 2

---

ISO 9000 série zavedena v ČSN ISO 9000 Normy pro řízení zabezpečování jakosti. Směrnice pro jejich volbu a použití (01 0320)

### **Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy**

IEC 900:1987 Hand tools for live working up to 1 000 V a. c. and 1 500 V d. c. (Ruční nářadí pro práci pod napětím do 1 000 V AC a do 1 500 V DC)

### **Porovnání s IEC 900:1987**

EN 60900 je totožná s IEC 900 kromě ustanovení, která jsou označena svislou čarou na okraji textu.

Norma IEC 900:1987 byla vypracována technickou komisí IEC 78: Nářadí pro práci pod napětím

## Souvisící ČSN

ČSN 33 0050-604 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 604: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Provoz

ČSN 33 1345 Bezpečnostní předpisy pro obsluhu a práci ve zkušebních prostorech

ČSN 34 3100 Elektrotechnické předpisy ČSN. Bezpečnostní předpisy pro obsluhu a práci na elektrických zařízeních

ČSN 34 6401 Tuhé elektroizolačné materiály. Prostredia pri príprave skúšobných teles a skúšaní

## Vysvětlivka k textu normy

Text normy IEC 900:1987, který je modifikovaný normou EN 60900:1993, je označen postranní čarou na levém okraji.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a. s. Ing. Jaroslav Bárta, IČO 45273898

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Michal Kříž

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPEENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

---

**EN 60900  
Listopad 1993**

ICS:13.340.20

Deskriptory: insulated hand tool, insulating hand tool, live working, characteristic, test

**Ruční nářadí pro práce pod napětím do 1 000 V AC a do 1 500 V DC** (IEC 900:1987, modifikována)

Hand tools for live working up to 1 000 V a. c. and 1 500 V d. c. (IEC 900:1987:1995 modified)

Outils à main pour travaux sous tension jusqu' à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu (CEI 900:1987/ modifiée)

Handwerkzeuge zum Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen bis 1 000 V a.c. und 1 500 V d.c. (IEC 900:1987 modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1993-07-06. Členové CENELEC jsou povinni plnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou po vyžádání k dispozici v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC. Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v kterémkoliv jiném jazyku, přeložená členem CENELEC do vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status, jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Rakouska, Řecka, Nizozemska, Norska, Portugalska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

### **Předmluva**

Dotazníkový průzkum CENELEC, který měl zjistit, zda je možné přijmout mezinárodní normu IEC 900:1987 beze změn jako evropskou normu, ukázal, že je nutné vypracovat společné změny.

Dokument byl spolu se společnými změnami předložen technickou komisí CENELEC TC 78 členům CENELEC k formálnímu hlasování a byl 6.7.1993 schválen CENELEC jako evropská norma EN 60900.

Termíny zavedení byly určeny takto:

- termín vydání identické národní normy (dop) 1994-08-01
- termín zrušení rozporných národních norem (dow) 1995-08-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před datem 1994-08-01, může tato předchozí norma platit pro výrobu až do 1999-08-01.

Tato norma obsahuje přílohy označené jako „normativní“. Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci.

V této normě jsou přílohy A, B a ZB informativní, přílohy ZA a ZC jsou normativní.

---

**-- Vynechaný text --**